

**Amendments to the Claims:**

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

**Listing of Claims:**

1. (Currently Amended) A dispensing ~~Dispensing~~ device comprising:  
a stopper; and  
a locking ring with bayonet connecting means,  
wherein the stopper, ~~the~~ external surfaces of ~~the~~ outlets of the dispensing device, and a ~~the~~ wall interior of the locking ring comprise mutually cooperating means for lifting off the stopper from the dispensing device or moving it toward the dispensing device as the locking ring is rotated, and  
wherein the mutually cooperating means are ridges on the external surfaces of the outlets, each comprising a traction slope on its upper side and a tightening slope on its lower side, and corresponding ring ridges on an inside of the locking ring that are each provided with a traction slope on their lower sides and with a tightening slope on their upper sides.
2. (Cancelled)
3. (Currently Amended) The dispensing ~~Dispensing~~ device according to claim 1, wherein the stopper further comprises a tightening flange that is actively connected to a stepped portion in the locking ring.
4. (Currently Amended) The dispensing ~~Dispensing~~ device according to claim 3, wherein the stopper further comprises ~~includes~~ traction means arranged above the tightening flange and resting on the annular front face of the locking ring.
5. (Currently Amended) The dispensing ~~Dispensing~~ device according to claim 3, wherein at its end facing away from a ~~the~~ plug the stopper further comprises a removable traction disk whose diameter is greater than the diameter of the opening of the locking ring that is facing away from the dispensing device.

6. (Currently Amended) The dispensing ~~Dispensing~~-device according to claim 3, wherein the stopper further comprises a traction flange whose longitudinal extension is greater than the diameter of the opening of the locking ring that is facing away from the dispensing device, the opening having two recesses that allow the locking ring to receive the traction flange in one position thereof.

7. (Currently Amended) The dispensing ~~Dispensing~~-device according to claim 6, wherein the traction flange of the stopper comprises ~~includes~~ two traction flange slopes on its lower side that are inclined as seen in the axial direction.

8. (Currently Amended) The dispensing ~~Dispensing~~-device according to claim 1, wherein ~~the~~ flange ridges are arranged on the circumference of an outlet flange.

9. (Currently Amended) The dispensing ~~Dispensing~~-device according to claim 1, wherein ~~the~~ traction and tightening slopes are inclined as seen in the axial direction.

10. (Currently Amended) The dispensing ~~Dispensing~~-device according to claim 1, wherein the locking ring comprises ~~includes~~ axially arranged and radially inclined centering ridges in its interior.

11. (Currently Amended) The dispensing ~~Dispensing~~-device according to claim 1, wherein the dispensing device is a double cartridge whose stopper comprises two plugs.

12. (Cancelled)

13. (Cancelled)